Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Opérateur BENINCA PREMIER (Réf : PR.45EL)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

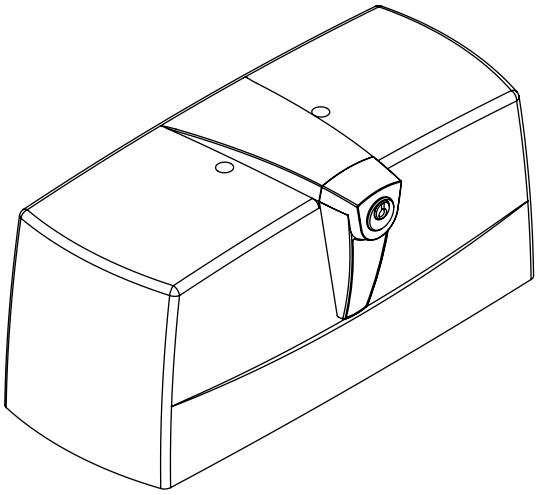
Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

L8542132
01/2012 rev 01

BENINCA®

APRICANCELLO ELETTROMECCANICO
ELECTROMECHANICAL GATE OPENER
ELEKTROMECHANISCHE AUTOMATION FÜR SCHIEBEGITTER
AUTOMATISATION ÉLECTROMÉCANIQUE POUR GRILLES
ABRECANCELA ELECTROMECANICO
ELEKTROMECHANICZNY OTWIERACZ BRAM

PREMIER



Manual istruzioni e catalogo ricambi
Operating instructions and spare parts catalogue
Betriebsanleitung und Ersatzteilliste
Livret d'instructions et catalogue des pieces de rechange
Manual de instrucciones y catálogo de recambios
Książeczka z instrukcjami i katalog części wymiennych

CE

UNAC

UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità

Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**
Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per cancelli battenti modello

PR.45E24.

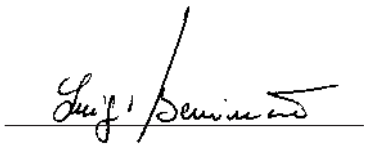
è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
- DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Dichiara che: l'automazione per cancelli battenti modelli:

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
- DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRETTIVA 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 10/03/2011.



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **Automatismi Benincà SpA.**
Address: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Herewith declares that: the operator for hinged gates model
PR.45E24 .

is complying with provisions set forth by the following other EC Directive:

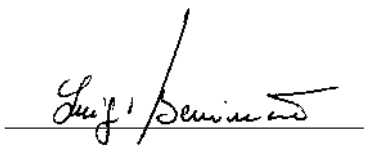
- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and which cancels Directive 89/336/EEC, according to the following harmonised regulations: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Herewith declares that: the operator for hinged gates model

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

is complying with provisions set forth by the following other EC Directive:
- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and which cancels Directive 89/336/EEC, according to the following harmonised regulations: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 12 December 2006, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use with certain voltage limits, according to the following harmonised regulations: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Legal responsible.
Sandrigo, 10/03/2011.



EG-Konformitätserklärung CE

Hersteller: **Automatismi Benincà SpA.**

Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Wir erklären, dass: Antriebe für Drehflügeltore

PR.45E24.

sie entspricht folgenden EG-Richtlinien:

- RICHTLINIE 2006/95/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG, gemäß nachstehenden harmonisierten Normen: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Wir erklären, dass: Antriebe für Drehflügeltore

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

sie entspricht folgenden EG-Richtlinien:

- RICHTLINIE 2006/95/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG, gemäß nachstehenden harmonisierten Normen: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- RICHTLINIE 2006/95/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen, gemäß nachstehenden harmonisierten Normen: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter
Sandrigo, 10/03/2011.

Déclaration CE de conformité

Fabricant: **Automatismi Benincà SpA.**

Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Déclaire ci-apres que: l'automation pour portails ouvrants

PR.45E24 .

elle satisfait les conditions des autres Directives CE ci-dessous:

- DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 dècembre 2004 concernant le rapprochement des legislations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE, selon les suivantes normes harmonisées: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Déclaire ci-apres que: l'automation pour portails ouvrants

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

elle satisfait les conditions des autres Directives CE ci-dessous:

- DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 dècembre 2004 concernant le rapprochement des legislations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE, selon les suivantes normes harmonisées: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRECTIVE 2006/95/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des legislations des États membres relatives au materiel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension ,selon les suivantes normes harmonisées: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Responsable légal.
Sandrigo, 10/03/2011.

Declaración CE de conformidad

Fabricante: **Automatismi Benincà SpA.**
Dirección: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Declara que: la automatización para cancelas de batiente

PR.45E24.

cumple las condiciones de las siguientes otras Directivas CE:
- DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 15 de diciembre de 2004 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con relación a la compatibilidad electromagnética y que abroga la Directiva 89/336(CEE, según las siguientes normas armonizadas: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Declara que: la automatización para cancelas de batiente

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

cumple las condiciones de las siguientes otras Directivas CE:
- DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 15 de diciembre de 2004 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con relación a la compatibilidad electromagnética y que abroga la Directiva 89/336(CEE, según las siguientes normas armonizadas: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRECTIVA 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 12 de diciembre de 2006 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con relación al material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión, según las siguientes normas armonizadas: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Responsab
Sandrigo, 10/06/2010.

Deklaracja zgodności z normą CE

Producent: **Automatismi Benincà SpA.**
Adres: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Oświadcza że: Automatyzm do bram uchylnych model

PR.45E24.

zgodne jest z wymogami innych, niżej podanych Dyrektyw CE:
- DYREKTYWY 2004/108/WE RADY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO z dnia 15 grudnia 2004 w sprawie zbliżania ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i anulującej postanowienia Dyrektywy 89/336/EWG, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

Oświadcza że: Automatyzm do bram uchylnych model

PR.45E - PR.45EL - PR.45ER.

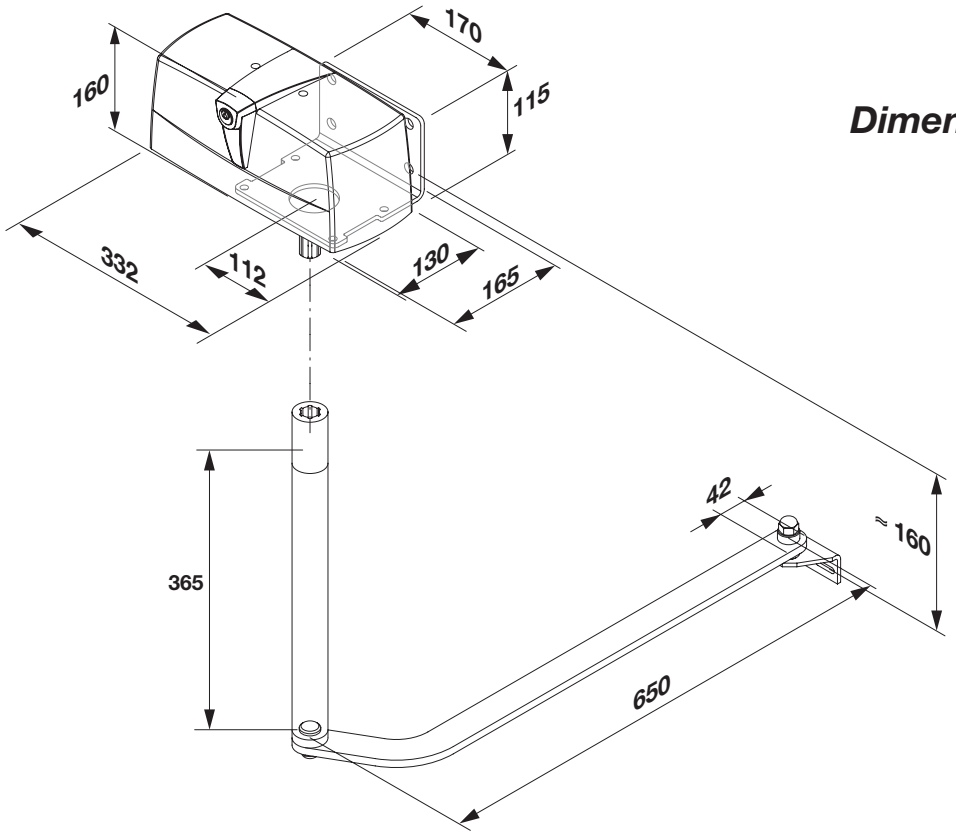
zgodne jest z wymogami innych, niżej podanych Dyrektyw CE:
- DYREKTYWY 2004/108/WE RADY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO z dnia 15 grudnia 2004 w sprawie zbliżania ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i anulującej postanowienia Dyrektywy 89/336/EWG, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DYREKTYWY 2006/95/WE RADY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO z dnia 12 grudnia 2006 w sprawie zbliżania ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytku w ramach wyznaczonych wartości napięcia, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 60335-1:2002 + A1: 2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Odpowiedz
Sandrigo, 10/03/2011.

Dati tecnici	Technical data	Technische Daten	PR.45E	PR.45EL	PR.45ER	PR.45E24
Alimentazione	**Power supply**	*Stromversorgung*	**230 Vac 50/60 Hz**			
Alimentazione motore	**Motor feed**	*Motorspeisung*	**230 Vac**			**24 Vdc**
Potenza assorbita	**Power drawn**	*Aufgenomm. Leistung*	**390 W**	**325 W**	**390 W**	**215 W**
Corrente assorbita	**Current drawn**	*Aufgenomm. Strom*	**1,75 A**	**1,45 A**	**1,75 A**	**9 A**
Coppia	**Torque**	*Drehmoment*	**325 Nm**	**300 Nm**	**250 Nm**	**320 Nm**
Tempo apertura	**Operating time**	*Betätigungszeit*	**13 s**	**20 s**	**7 s**	**9 s**
Intermittenza lavoro	**Jogging**	*Betriebsintervall*	**30%**		**40%**	**80%***
Peso max. anta	**Door leaf max. weight**	*Max. Türflügelgewicht*	**300 kg**		**200 kg**	**400 kg**
Lunghezza max. anta	**Door leaf max.**	*Max. Flügellänge*	**3 m**	**4 m**	**2 m**	**3 m**
Condensatore	**Capacitor**	*Kondensator*	**10 µF**			**--**
Rumorosità	**Noise level**	*Geräuschentwicklung*	**<70 dB (A)**			
Lubrificazione	**Lubrication**	*Schmierung*	**Agip GR MU EP/2**			
Grado IP	**IP class**	*IP Grad*	**IP44**			
Temp. funzionamento	**Operating temp.**	*Betriebstemperatur*	**-20°C/+50°C**			
Peso	**Weight**	*Gewicht*	**13 kg**			

Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	PR.45E	PR.45EL	PR.45ER	PR.45E24
Alimentation	Alimentación	**Zasilanie**	**230 Vac 50/60 Hz**			
Alimentation moteur	Alimentación del motor	**Zasilanie silnika**	**230 Vac**			**24 Vdc**
Puissance absorbée	Consumo de potencia	**Natężenie**	**390 W**	**325 W**	**390 W**	**215 W**
Courant absorbé	Consumo de corriente	**Pobór mocy**	**1,75 A**	**1,45 A**	**1,75 A**	**9 A**
Couple	Par	**Moment obrotowy**	**325 Nm**	**300 Nm**	**250 Nm**	**320 Nm**
Temps manoeuvre	Tiempo maniobra	**Czas posuwu skrzydła**	**13 s**	**20 s**	**7 s**	**9 s**
Intermittence travail	Intermitencia de trabajo	**Cykliczność pracy**	**30%**		**40%**	**80%s***
Poids max. porte	Peso máx. hoja	**Ciężar max. skrzydła**	**300 kg**		**200 kg**	**400 kg**
Longueur max. porte	Longitud máx. hoja	**Dł. max. skrzydła**	**3 m**	**4 m**	**2 m**	**3 m**
Condensateur	Condensador	**Kondensator**	**10 µF**			**--**
Bruit	Ruido	**Max. halas**	**<70 dB (A)**			
Lubrification	Lubrificación	**Smarowanie**	**Agip GR MU EP/2**			
Degré IP	Índice IP	**Stopień IP**	**IP44**			
Temp. fonctionnement	Temp. de funcionamiento	**Temp. podczas pracy**	**-20°C/+50°C**			
Poids	Peso	**Ciężar**	**13 kg**			

* *Uso intensivo* - **Intensive use -** *Intensive Nutzung* **-** ***Usage intensif*** - Uso intensivo - **Użytkowanie intensywne**



Dimensioni d'ingombro
Overall dimensions
Abmessungen
Dimensions d'encombrement
Dimensiones exteriores
Wymiary gabarytowe

Fig.1

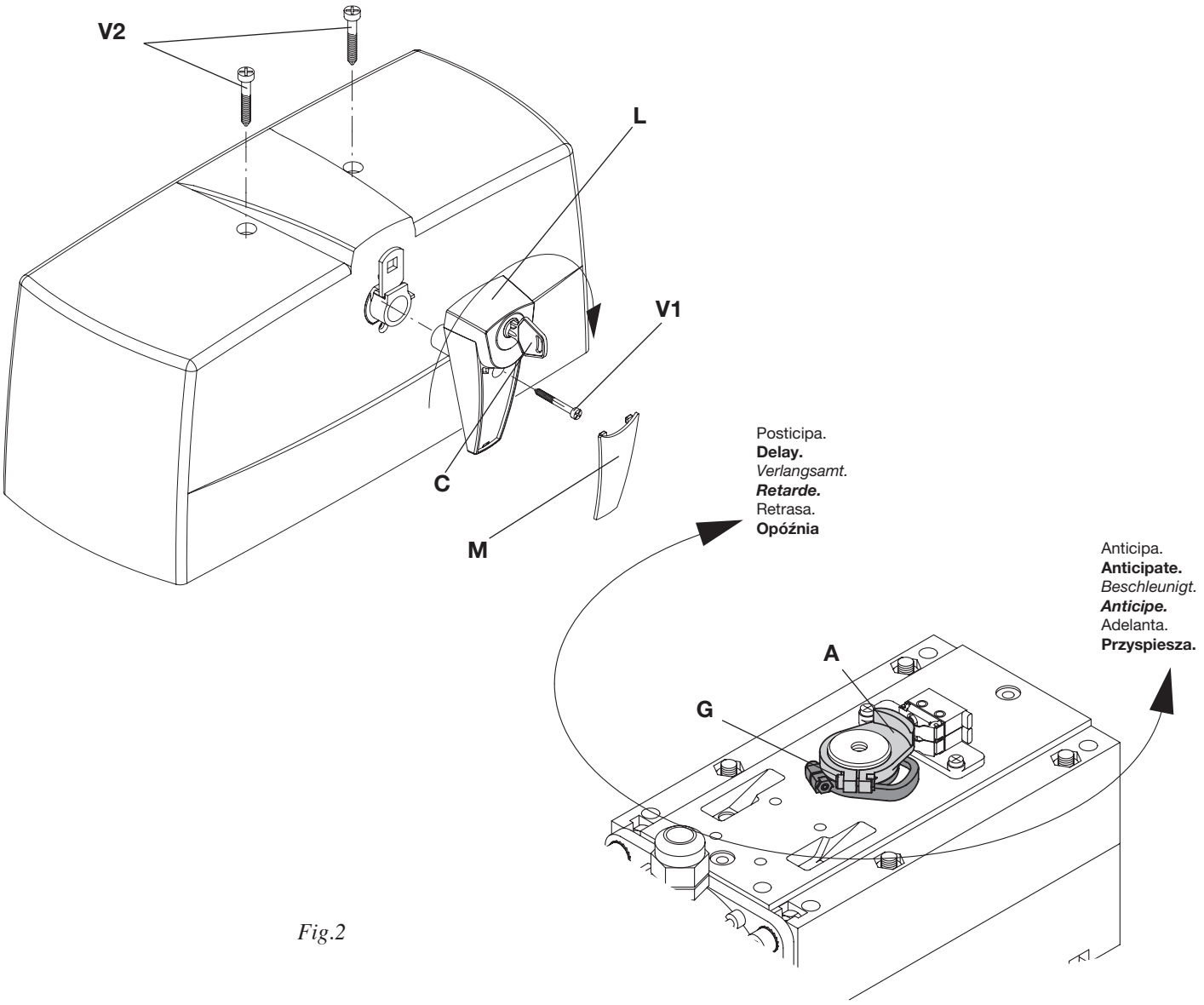

V2
L
V1
C
M
Posticipa.
Delay.
Verlangsamt.
Retarde.
Retrasa.
Opóźnia
Anticipa.
Anticipate.
Beschleunigt.
Anticipe.
Adelanta.
Przyspiesza.
A
G

Fig.2

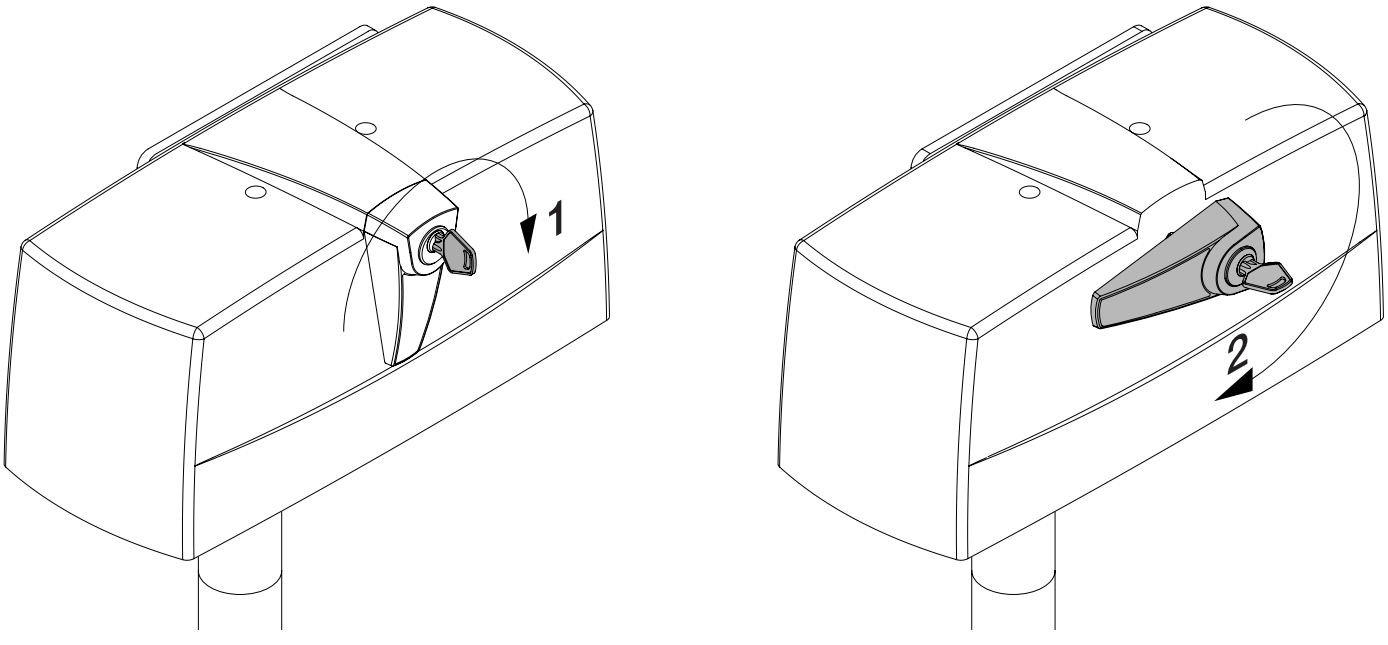

1
2

Fig.3

Sblocco a filo art. DU.MS45.
Wire release art. DU.MS45.
Freigabe über Draht DU.MS45.
Déblocage à fil art. DU.MS45.
Desbloqueo por cable art. DU.MS45
Odblokowanie na linkę art. DU.MS45.

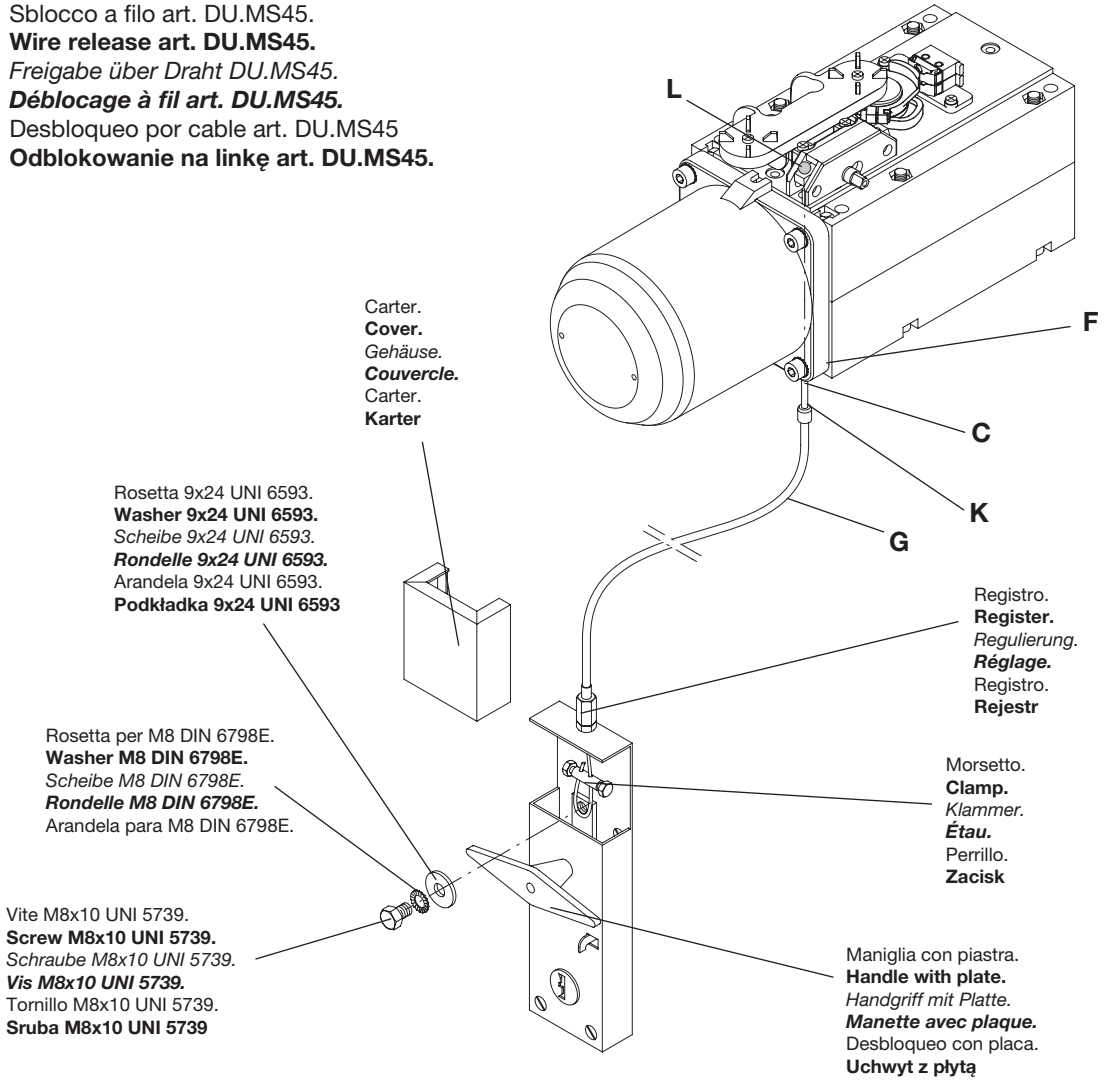
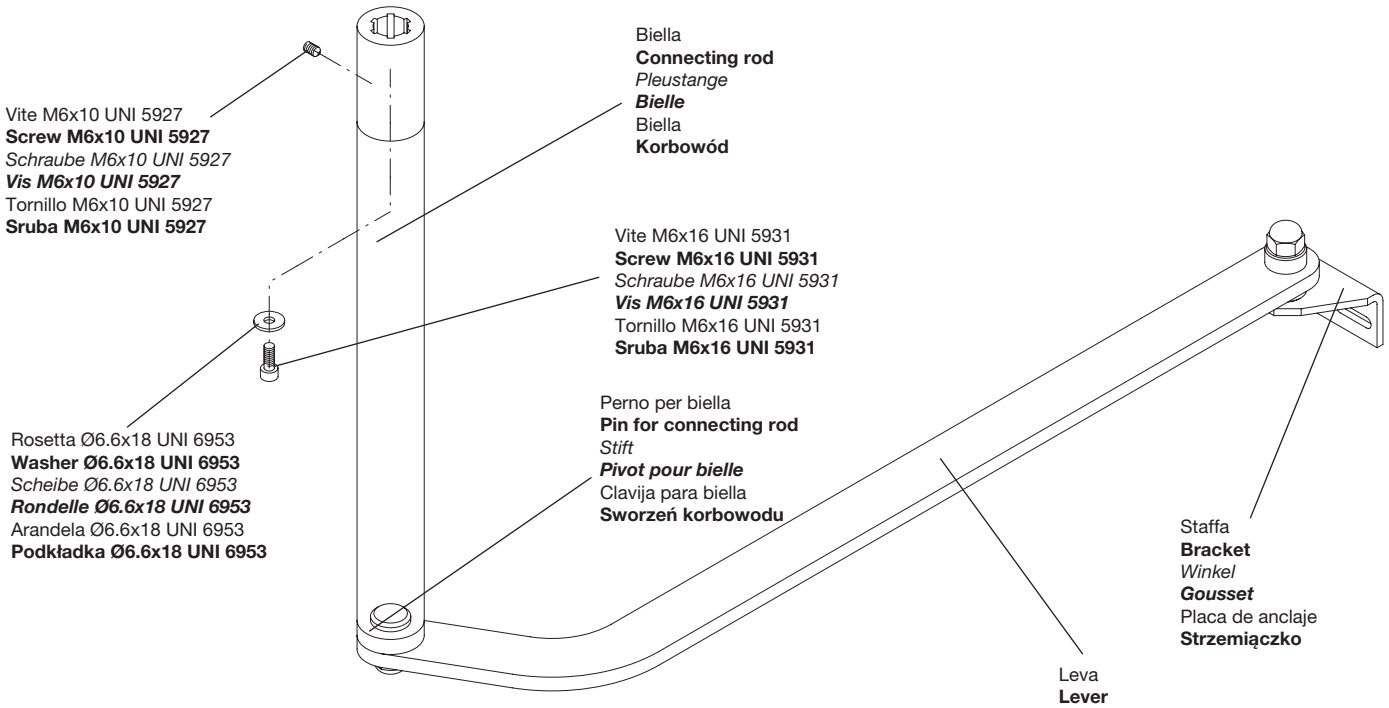


Fig.4



Art. ***DU.E2***

A	B	C	D
50	883	277	429
150	851	181	466
200	828	117	475
250	800	32	469
300	846	28	468

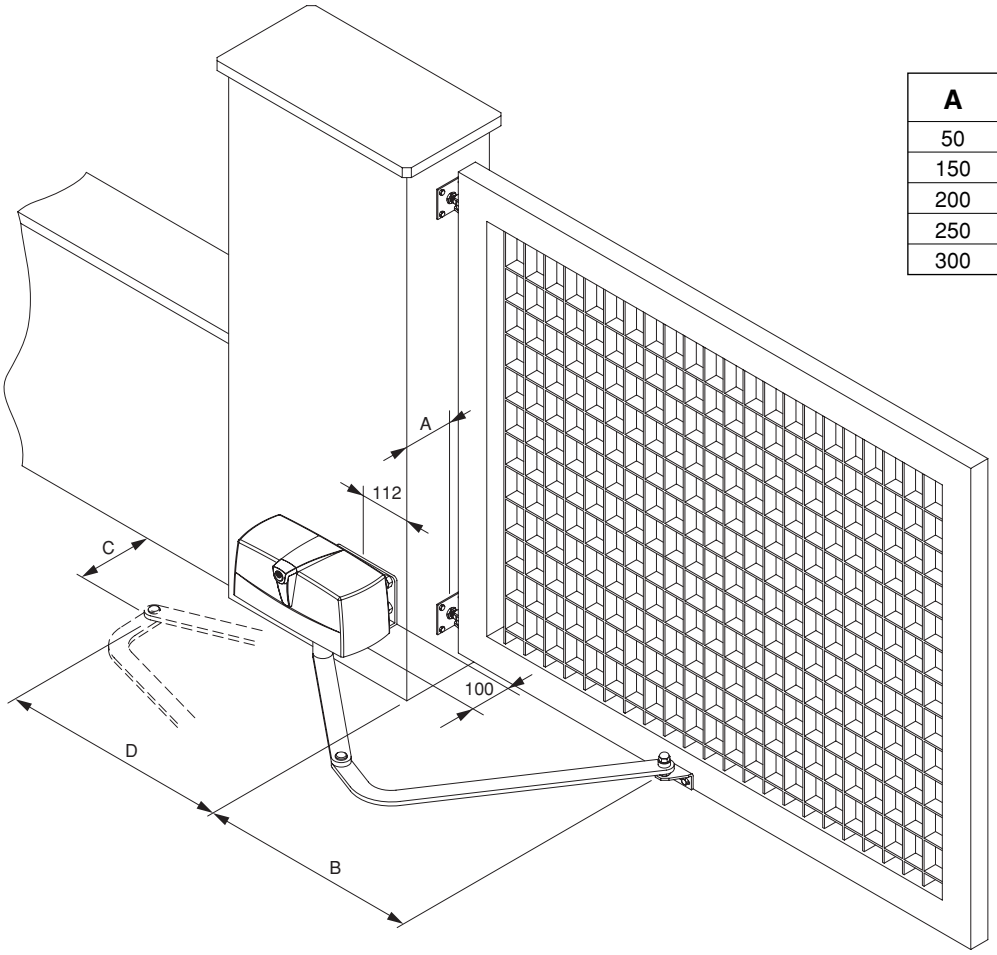
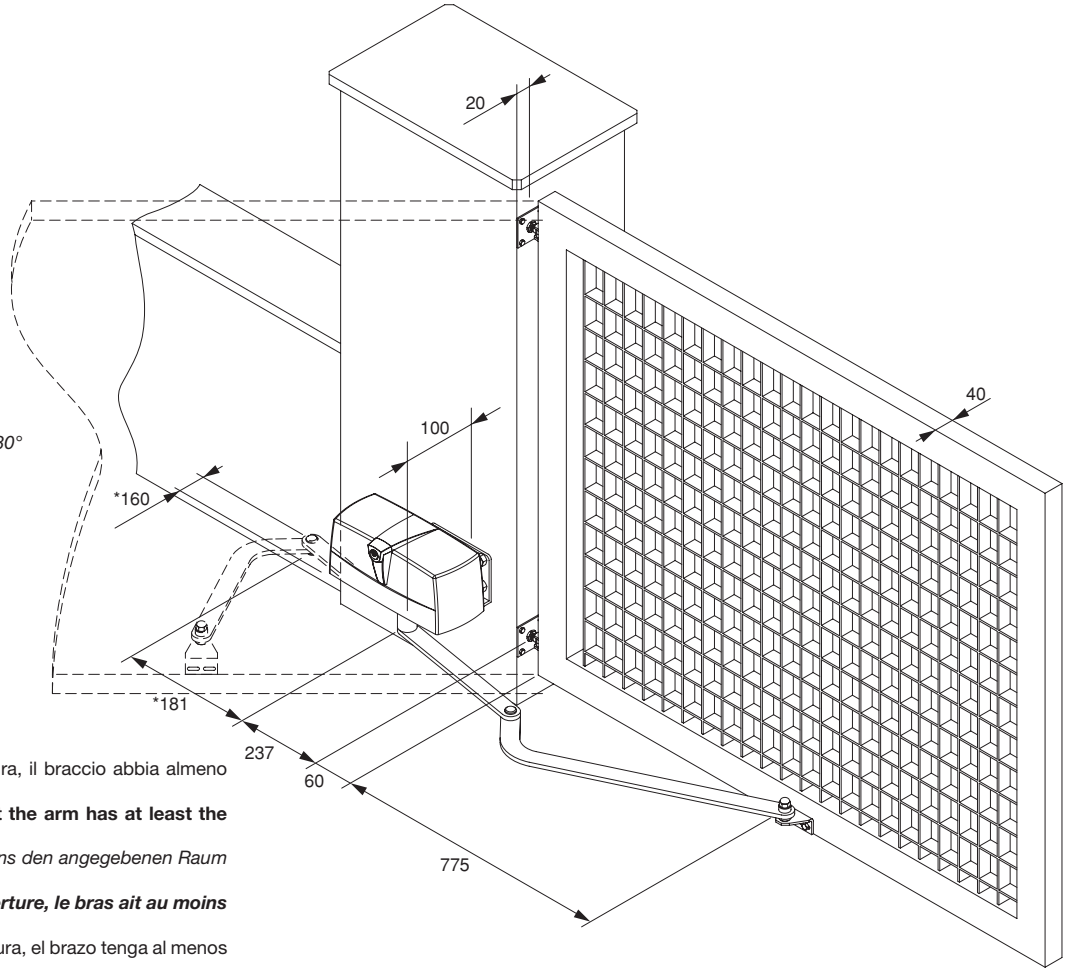


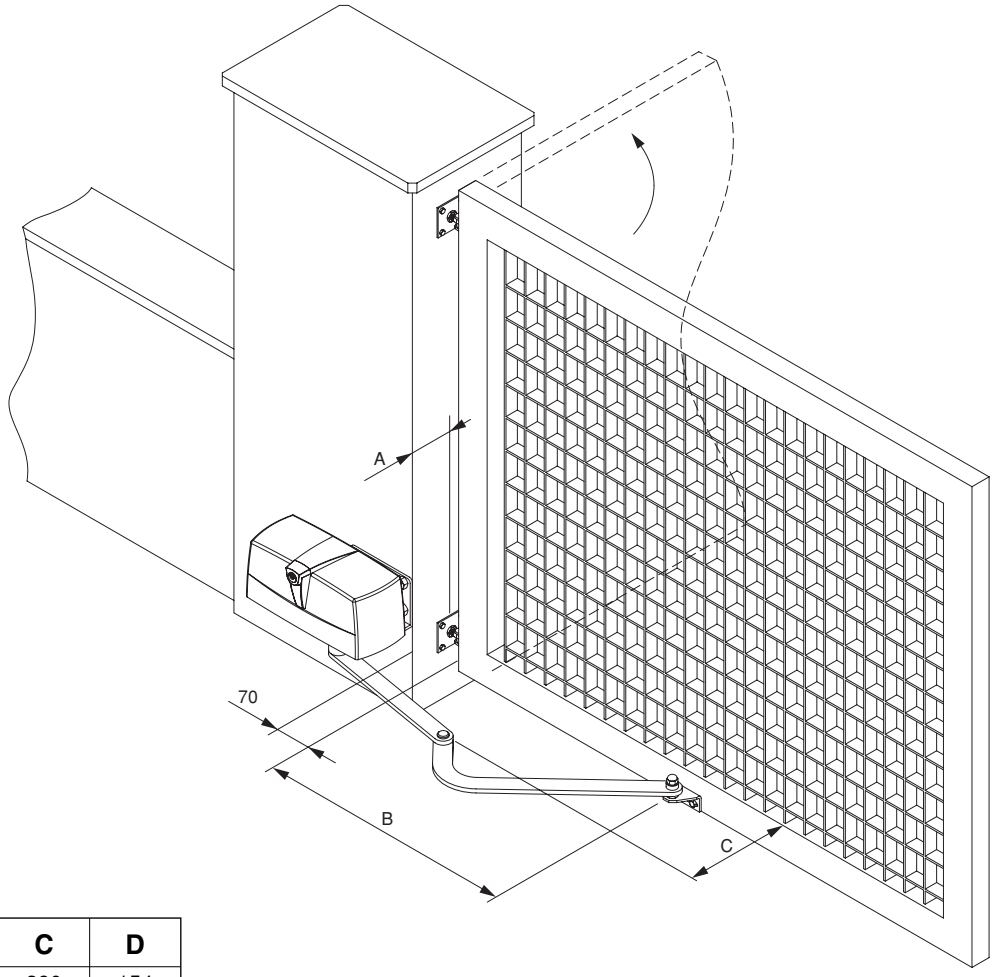
Fig.5

Apertura 130° max.
Max 130° opening.
Anbringung zum Öffnen, höchstens 130°
Ouverture max. 130°
Apertura 130° max.
Maks otwarcie 130°



* È necessario che all'atto dell'apertura, il braccio abbia almeno lo spazio segnalato.
*** When opening it's necessary that the arm has at least the signaled space.**
** Beim Öffnen muß der Arm wenigstens den angegebenen Raum haben.*
**** Il est nécessaire que lors de l'ouverture, le bras ait au moins l'espace signalé.***
* Es necesario que en el acto de apertura, el brazo tenga al menos el espacio señalado.
*** Konieczne jst, żeby podczas otwierania skrzydło miało do dyspozycji zaznaczony obszar manewru.**

Fig.6



A	B	C	D
50	688	390	154
100	651	453	137
150	606	503	135
200	550	553	138

Fig.7

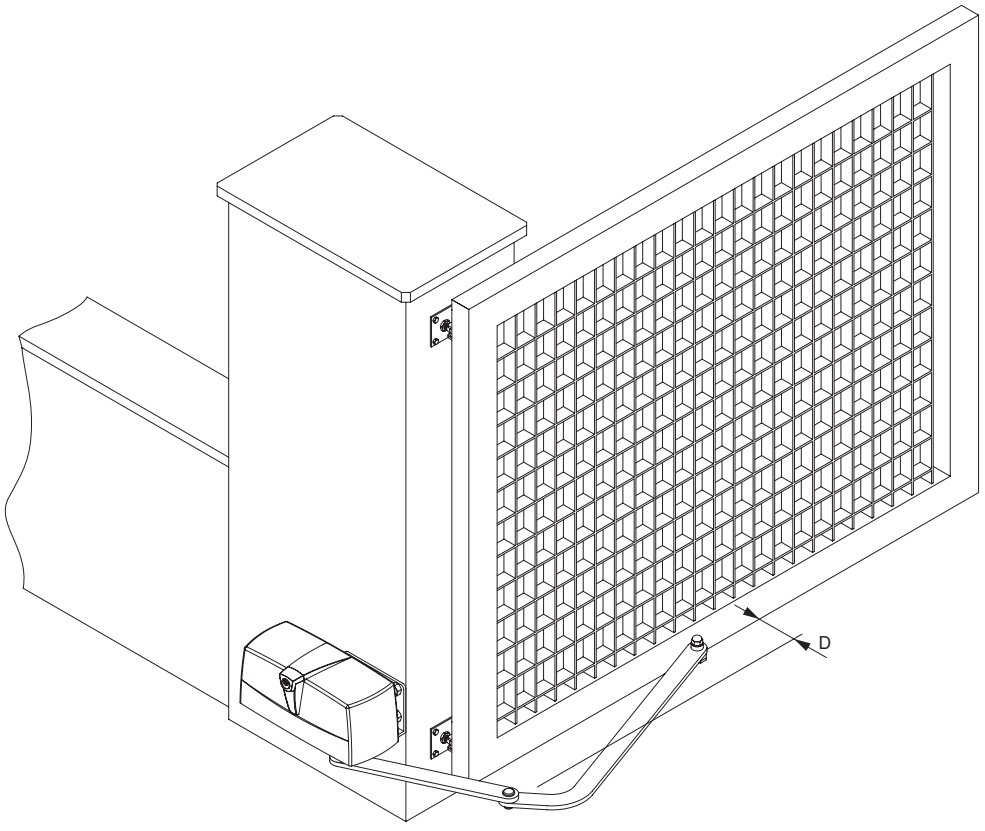
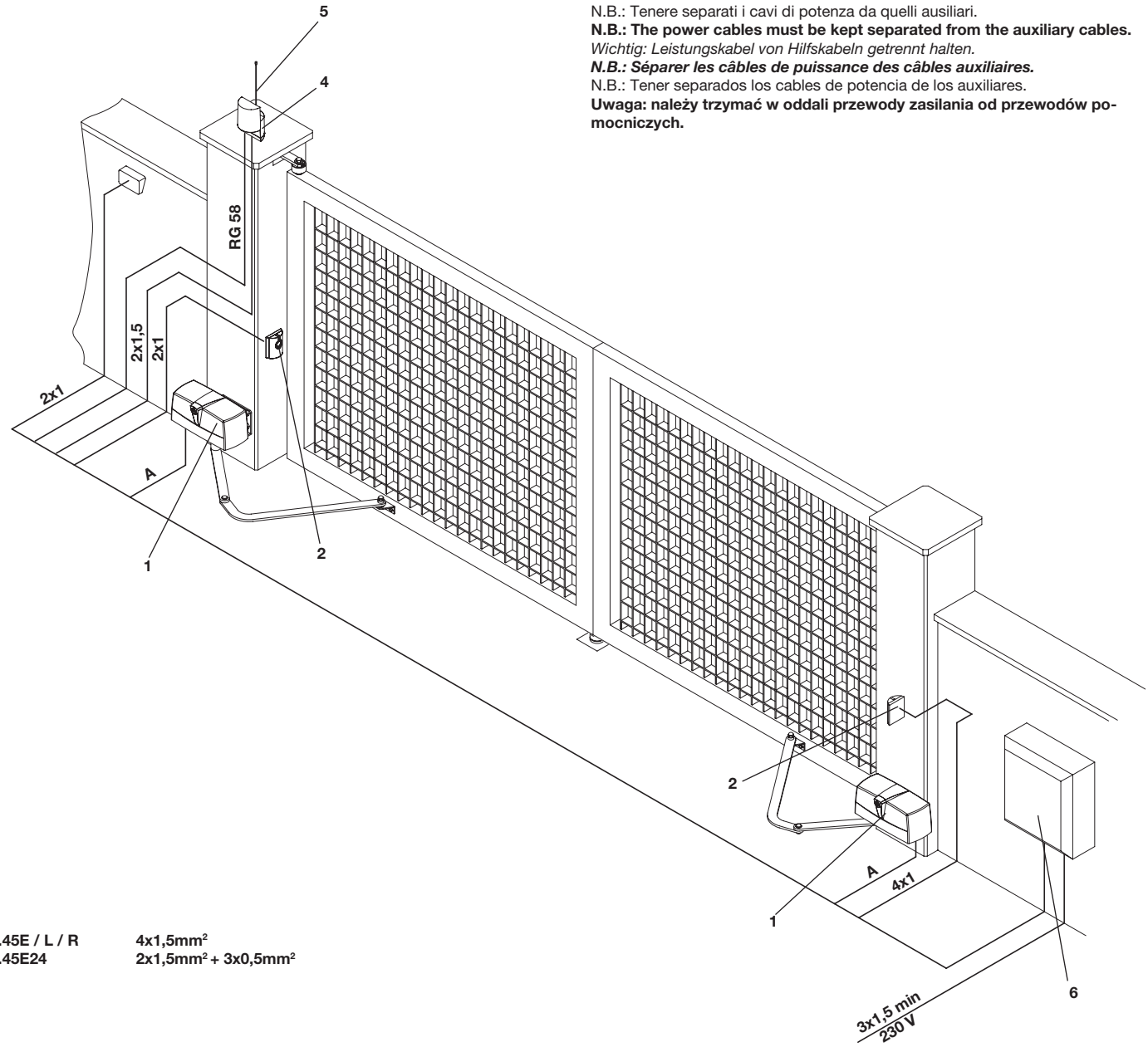


Fig.8



N.B.: Tenere separati i cavi di potenza da quelli ausiliari.
N.B.: The power cables must be kept separated from the auxiliary cables.
Wichtig: Leistungskabel von Hilfskabeln getrennt halten.
N.B.: Séparer les câbles de puissance des câbles auxiliaires.
N.B.: Tener separados los cables de potencia de los auxiliares.
Uwaga: należy trzymać w oddali przewody zasilania od przewodów pomocniczych.

A	
PR.45E / L / R	**4x1,5mm²**
PR.45E24	**2x1,5mm² + 3x0,5mm²**

Legenda:
1 Motoriduttore PREMIER
2 Fotocellule FTC/FTM
3 Selettore a chiave CH (da esterno) o tastiera digitale
4 Lampeggiante LAMP
5 Antenna AW
6 Centrale elettronica.

Legenda:
1 Motoreducer PREMIER
2 Photo-electric cells FTC/FTM
3 Key selector CH (external) or digital keyboard
4 Flash-light LAMP
5 Antenna AW
6 Electronic board.

Zeichenerklärung:
1 Getriebemotor PEMIERE
2 Fotozelle FTC/FTM
3 Schlüssel-Selektor CH (außenliegend) oder Digital-Tastatur
4 Blinker LAMP
5 Antenne AW
6 Elektroschrank.

Légende:
1 Moteur-réducteur PREMIER
2 Photocellule FTC/FTM
3 Selecteur à clé CH (d'extérieur) ou clavier digital
4 Clignotant LAMP
5 Antenne AW
6 Centrale électronique.

Leyenda:
1 Motorreductor PREMIER
2 Fotocélulas FTC/FTM
3 Selectores a llave CH (de superficie).
4 Relampagueador LAMP.
5 AntenaAW.
6 Central electrónica.

Objaśnienia:
1 Siłownik PREMIER
2 Fotokomórki FTC/FTM
3 Przełącznik kluczowy CH (zewnętrzny) lub panel z przyciskami
4 Światło migające LAMP
5 Antena AW
6 Centralka elektroniczna

Attention

- Avant de procéder à l'installation, lire les instructions indiquées ci-dessous.
- Il est impérativement interdit d'utiliser le produit PREMIER pour des applications différentes de celles illustrées dans les présentes instructions.
- Instruire l'utilisateur sur l'usage de l'installation.

Introduction

Nous ne pouvons que féliciter d'avoir porté votre choix sur le moto-réducteur PREMIER. Vingt années d'expérience dans le secteur des automatismes ainsi que dans le recherche de nouveaux matériaux et technologies de pointe, nous ont permis de développer tous les nombreux articles de la gamme Benincà. Pour ces raisons, nous sommes en mesure de proposer des produits extrémement fiables et qui grâce à leurs puissances, performances et longévité, répondent aux exigences des utilisateurs.
Tous nos produits sont construits selon les normes et sont garantis. En plus, une police d'assurance responsabilité civile garantie la couverture d'éventuels sinistres à personnes ou objects causés par les défauts de fabrication.

Renseignements généraux

Pour un bon fonctionnement de l'automatisme, la porte à automatiser doit posséder les caractéristiques suivantes:

- Bonne robustesse et rigidité des portes.
- Charnières en bon état d'efficacité.
- Les portes doivent pouvoir être déplacées manuellement et sans effort sur toute leur course.
- Présence d'un arrêt en fermeture.

Dans le cas contraire, remplacer les parties défectueuses.
La fiabilité et la sécurité de l'automatisme dépendent de l'état de la structure du portail.

Caractéristiques générales

Cet automatisme a été volontairement étudié pour résoudre la nécessité de motorisation des portes là où les encombrements physiques compromettent l'utilisation de réalisateurs traditionnels.
Equipé d'un bras articulé et de fin de course, le PREMIER, permet des mouvements réguliers et silencieux: son application est facile et, avec son design plaisant, il est en mesure de satisfaire les attentes les plus exigeantes.
Le déblocage de secours est simple et fiable grâce au levier avec clé personnalisée.

Branchements

PR.45E / PR.45EL / PR.45ER:

Marron	Phase moteur et condensateur
Gris ou Bleu ciel	Commun
Noir	Phase moteur et condensateur
Jaune/Vert	Branchement de terre – obligatoire aux termes des lois en vigueur.

Les contacts des fins de course sont branchés en série aux deux phases moteur.
Si suite à une commande d'ouverture le moteur bouge en fermeture, il suffit d'invertir les fils marron/noir dans la centrale de commande.

PR.45E24:

Rouge	Moteur +
Noir	Moteur -

Faites les branchements des fins de course à la centrale de commande.
Si suite à une commande d'ouverture le moteur bouge en fermeture, il suffit d'invertir les fils rouge/noir dans la centrale de commande.
En ce qui concerne les réglages de couple et les modes de fonctionnement, voir les notices de la centrale de commande.

Réglage des fins de course (fig. 3)

Le PREMIER dispose de fins de course incorporés soit pour l'ouverture que pour la fermeture. Procédez comme il suit:

- Débloquez l'actuateur (voir paragraphe «Déblocage manuel»).
- Enlevez la couverture M du levier de déblocage L.
- Dévissez la vis V1 et enlevez le levier de déblocage L.

- Dévissez les vis V2 et enlevez le carter de couverture.
- Portez le vantail sur la butée d'arrêt de fermeture.
- Desserrez la vis de fixation de la came et réglez-la de manière à provoquer l'intervention du micro interrupteur.
- Répétez la même opération avec l'autre came, après avoir complètement ouvert le vantail.
- Restaurez le fonctionnement automatique et vérifiez avec quelques manoeuvres la correcte mise en place des cames.
- Serrez les vis de fixation des cames.

Note:
Les versions PR.45E /R/L (230 Vac) peuvent faire pression pendant quelques secondes sur les butées d'arrêt sans provoquer aucun dommage au motoréducteur. En cas de nécessité il est donc possible d'avoir le fonctionnement temporisé, avec exclusion des fins de course.
La version PR.45E24 requiert le réglage des cames et le branchement des fins de course à la centrale de commande.

Déblocage manuel

Pour la manoeuvre manuelle, en cas de panne de courant, PREMIER offre deux solutions:

Déblocage de l'intérieur (fig. 3)
- Une fois la clé personnalisée C insérée, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Appliquez une rotation au levier de déblocage L d'au moins 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- A ce point le réducteur résultera débloqué et le portail pourra être poussé manuellement.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, reportez le levier L dans la position initial et faites tourner la clé C dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre. Une fois rétabli le courant électrique, la première manœuvre restaurera le fonctionnement normal.

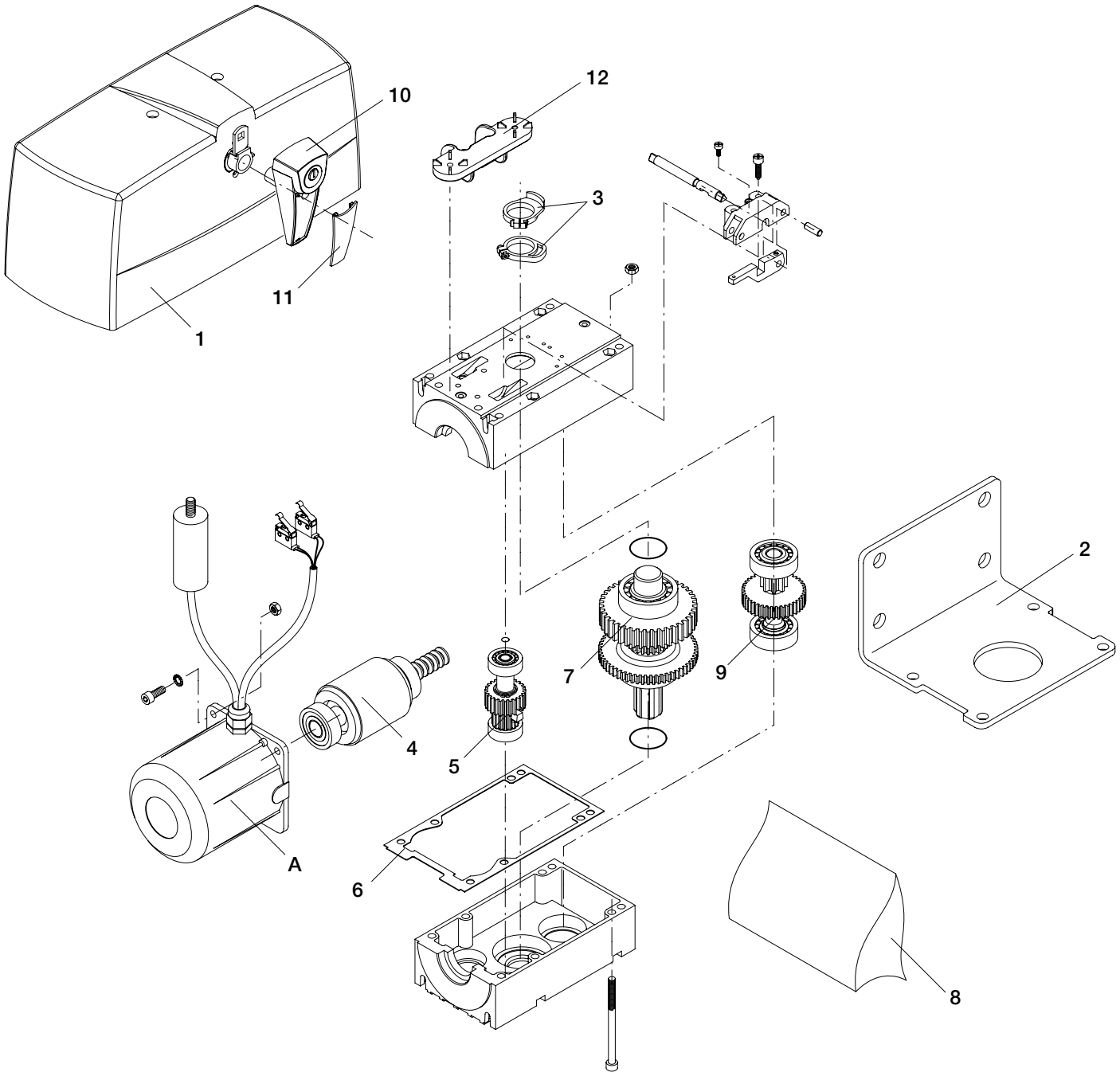
Déblocage interne – externe à fil art. DU.MS45 (fig. 4 - optionnel)
- Enfilez le câble en acier C sur le levier L.
- Faites passer la gaine G avec la cosse K jusqu'à atteindre la butée sur le trou F.
- Fixez le câble en acier C dans la poigné comme illustré dans la fig. 4.
- Tournez la poignée pour débloquer.
- En tournant à nouveau la poignée, la première manoeuvre restaurera le fonctionnement normal.

Applications

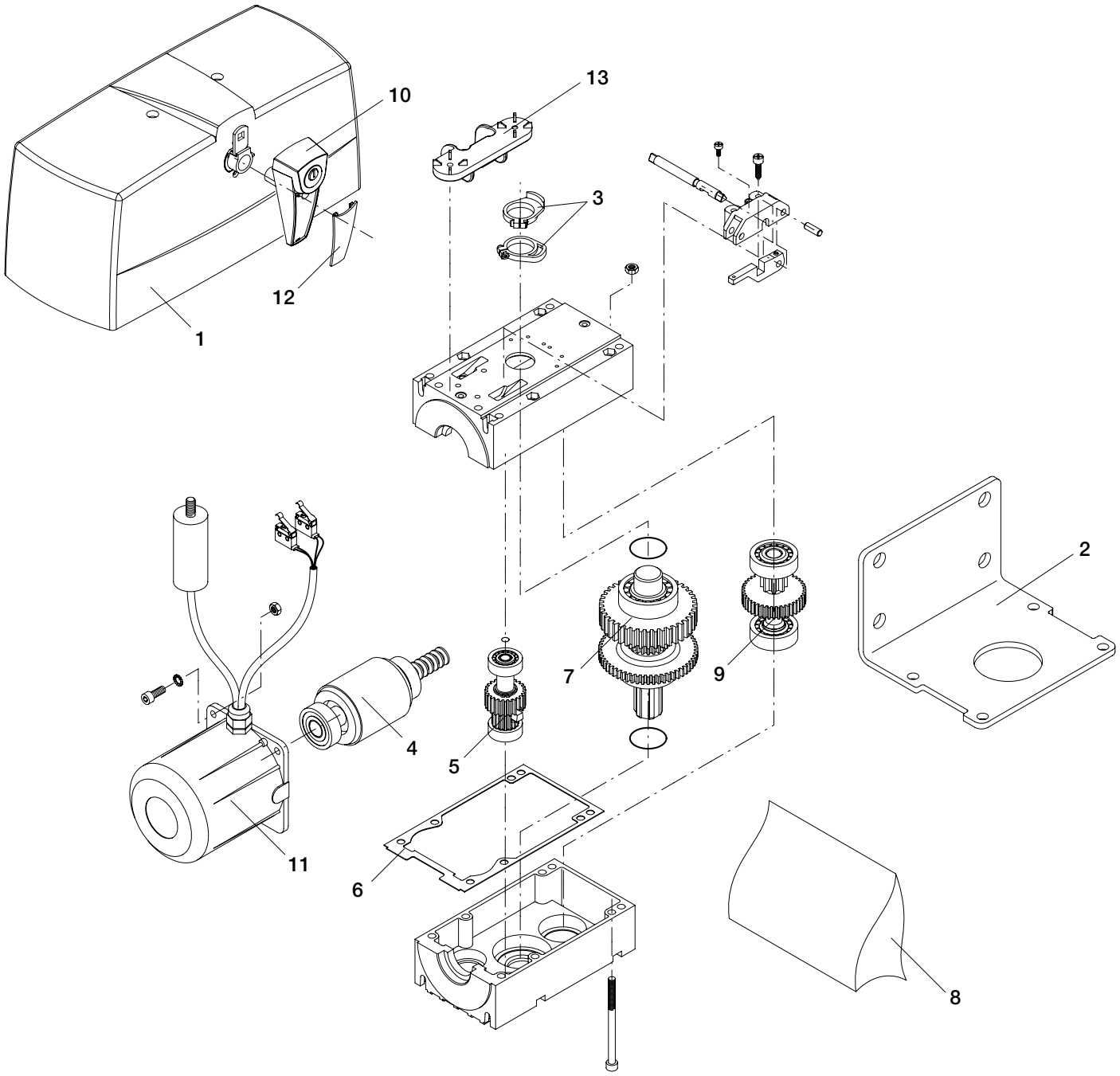
Application pour ouverture vers l'intérieur max. 90° (fig. 5).
Application pour ouverture max. 130° (fig. 6).
N.B. Il est nécessaire que lors de l'ouverture, le bras ait au moins l'espace signalé.
Application pour ouverture vers l'extérieur (figg. 7 - 8).

ATTENTION

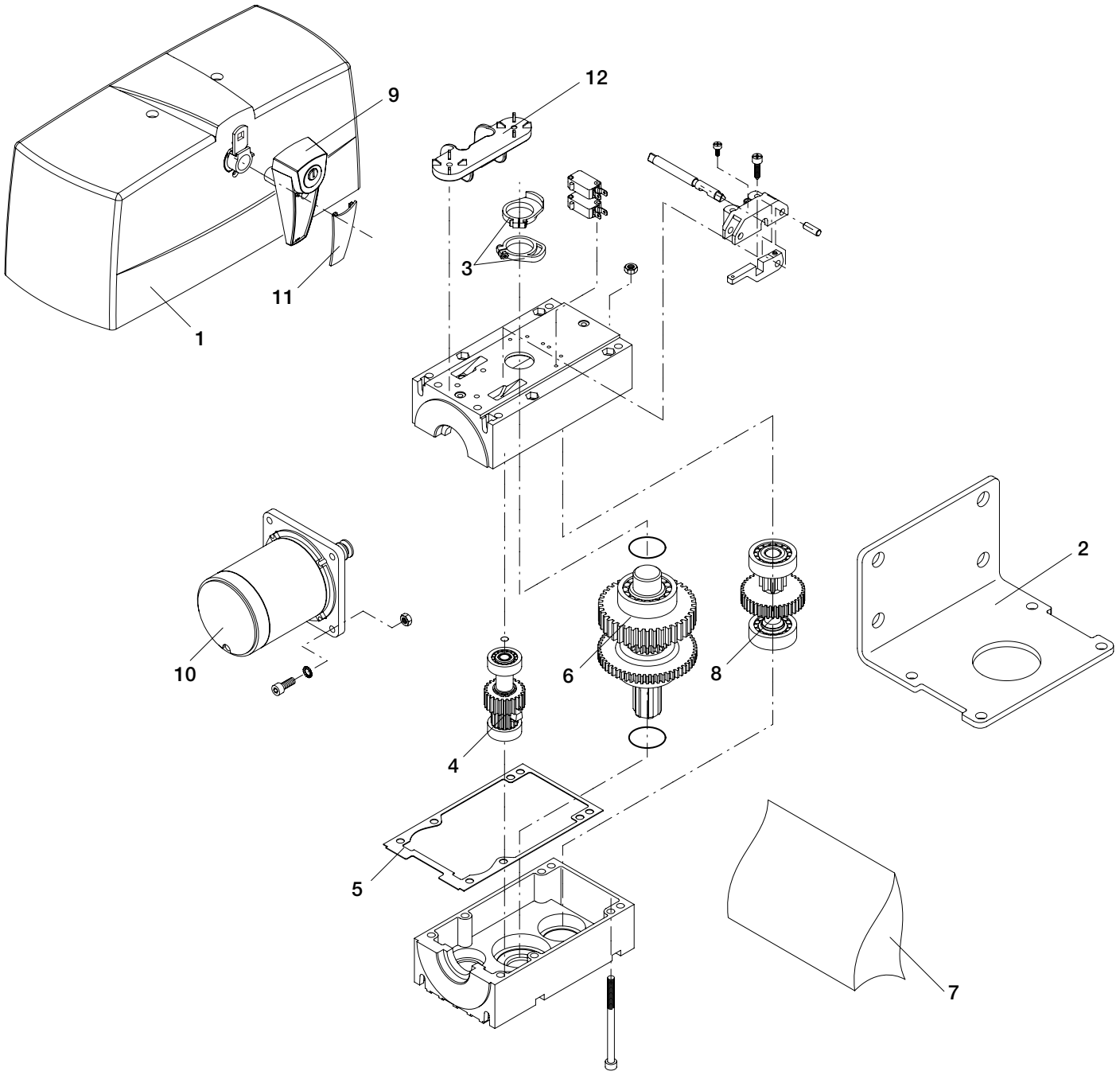
Pour que la police d'assurance R.C. réponde à d'eventuels sinistres causés à choses ou personnes, en cas de défauts de fabrication, il faut que le montage soit réalisé suivant les normes et que soient utilisés des accessoires Benincà.



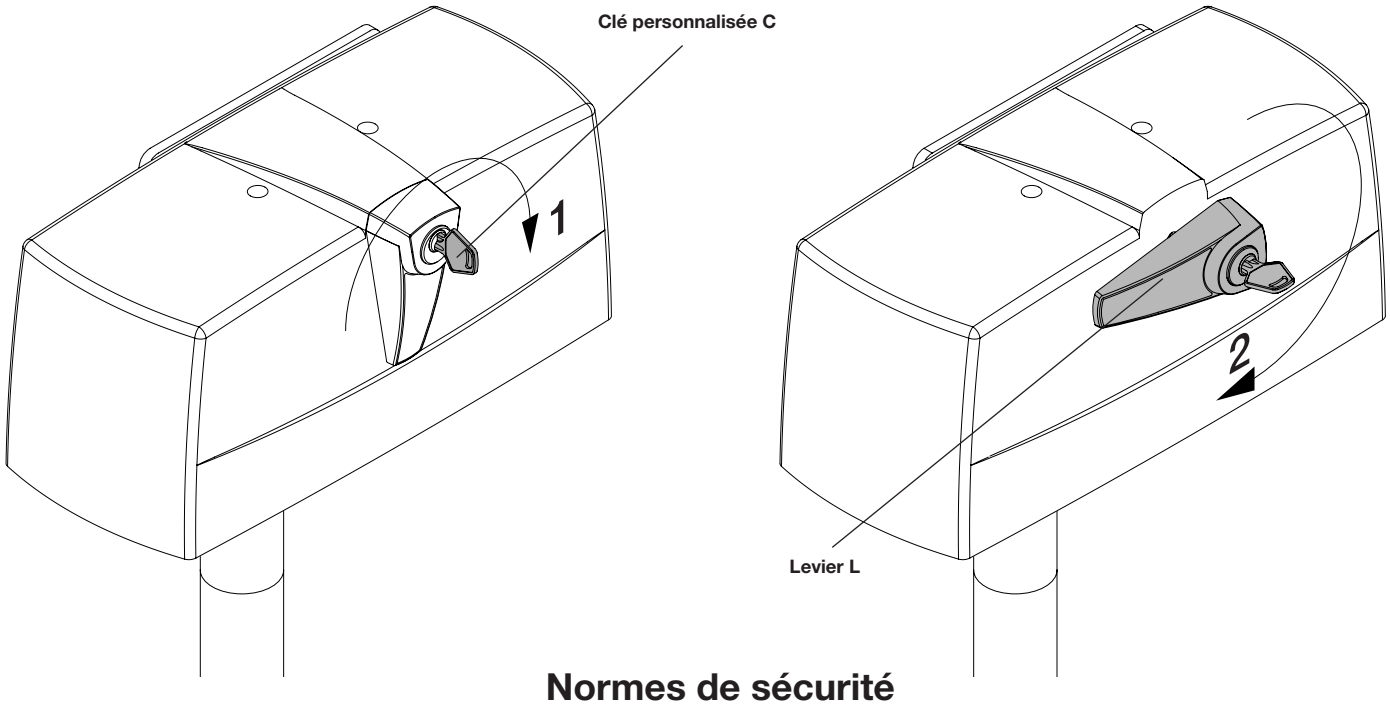
Pos.	PR.45E - PR.45EL Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Carter	**Cover**	*Deckel*	***Couvercle***	Tapa	**Karter**	9686355
2	Piastra	**Plate**	*Platte*	***Plaque***	Placa	**Płyta**	9686129
3	Camme finec.	**Limit stop cam**	*Nocke*	***Came***	Levas fin. d. car.	**Krańcówka**	9686158
4	Albero motore	**Shaft**	*Welle mit Rotor*	***Arbre moteur***	Eje motor	**Wał korbowy**	9686168
5	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686170
6	Guarnizione	**Gasket**	*Dichtung*	***Guarniture***	Junta	**Uszczelka**	9686169
7	Albero d'uscita	**Output shaft**	*Welle*	***Arbre***	Eje de salida	**Wał wyjściowy**	9686132
8	Blister	**Blister**	*Blister*	***Blister***	Blister	**Blister**	9686354
9	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686011
10	Leva sblocco	**Release lever**	*Hebel*	***Levier***	Pal. de desbloq.	**Dźwigienka**	9686356
11	Piastrina	**Plate**	*Plättchen*	***Platine***	Plaqueta	**Płytka**	9686357
12	Staffa	**Bracket**	*Bügel*	***Bride***	Soporte	**Strzemiączko**	9686358
A	Calotta PR.45E	**Motor cup**	*Motordeckel*	***Calotte moteur***	Estator	**Silnik**	9686131
	Calotta PR.45EL	**Motor cup**	*Motordeckel*	***Calotte moteur***	Estator	**Silnik**	9686133



Pos.	PR.45ER Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Carter	**Cover**	*Deckel*	***Couvercle***	Tapa	**Karter**	9686355
2	Piastra	**Plate**	*Platte*	***Plaque***	Placa	**Płyta**	9686129
3	Camme finec.	**Limit stop cam**	*Nocke*	***Came***	Levas fin. d. car.	**Krańcówka**	9686158
4	Albero motore	**Shaft**	*Welle mit Rotor*	***Arbre moteur***	Eje motor	**Wał korbowy**	9686134
5	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686959
6	Guarnizione	**Gasket**	*Dichtung*	***Guarniture***	Junta	**Uszczelka**	9686169
7	Albero d'uscita	**Output shaft**	*Welle*	***Arbre***	Eje de salida	**Wał wyjściowy**	9686132
8	Blister	**Blister**	*Blister*	***Blister***	Blister	**Blister**	9686354
9	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686011
10	Leva sblocco	**Release lever**	*Hebel*	***Levier***	Pal. de desbloq.	**Dźwigienka**	9686356
11	Calotta	**Motor cup**	*Motordeckel*	***Calotte moteur***	Estator	**Silnik**	9686131
12	Piastrina	**Plate**	*Plättchen*	***Platine***	Plaqueta	**Płytka**	9686357
13	Staffa	**Bracket**	*Bügel*	***Bride***	Soporte	**Strzemiączko**	9686358



Pos.	PR.45E24 Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Carter	**Cover**	*Deckel*	***Couvercle***	Tapa	**Karter**	9686355
2	Piastra	**Plate**	*Platte*	***Plaque***	Placa	**Płyta**	9686129
3	Camme finec.	**Limit stop cam**	*Nocke*	***Came***	Levas fin. d. car.	**Krańcówka**	9686158
4	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686170
5	Guarnizione	**Gasket**	*Dichtung*	***Guarniture***	Junta	**Uszczelka**	9686169
6	Albero d'uscita	**Output shaft**	*Welle*	***Arbre***	Eje de salida	**Wał wyjściowy**	9686132
7	Blister	**Blister**	*Blister*	***Blister***	Blister	**Blister**	9686354
8	Pignone	**Gear**	*Zahnrad*	***Engrenage***	Piñon	**Koło zębate**	9686011
9	Leva sblocco	**Release lever**	*Hebel*	***Levier***	Pal. de desbloq.	**Dźwigienka**	9686356
10	Motore	**Motor**	*Motor*	***Moteur***	Motor	**Silnik**	9686167
11	Piastrina	**Plate**	*Plättchen*	***Platine***	Plaqueta	**Płytka**	9686357
12	Staffa	**Bracket**	*Bügel*	***Bride***	Soporte	**Strzemiączko**	9686358



Normes de sécurité

- Ne pas stationner dans la zone de mouvement de la porte.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes ou à proximité de la porte.
- En cas d'anomalies de fonctionnement, n'essayez pas de réparer la panne mais contactez un technicien spécialisé.

Manoeuvre manuelle et d'urgence

Pour déplacer manuellement la porte en cas de panne de courant électrique ou d'avarie, deux solutions sont possibles:

- **Déverrouillage interne**
- Une fois la clé personnalisée C insérée, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Appliquez une rotation au levier de déblocage L d'au moins 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- A ce point le réducteur résultera débloqué et le portail pourra être poussé manuellement.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, reportez le levier L dans la position initial et faites tourner la clé C dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre. Une fois rétabli le courant électrique, la première manœuvre restaurera le fonctionnement normal.
- **Déverrouillage externe au ras: en option**
  Disponible dans la version à fixation murale et à fixation murale externe ou avec un accessoire à encaisser (article MB.SE).

Maintenance

- Contrôler tous les mois le bon état du déverrouillage manuel d'urgence.
- Ne tenter aucune réparation ou intervention qui pourrait s'avérer dangereuse. Contactez impérativement un technicien spécialisé pour ce type d'opération.
- L'operateur ne demande pas d'entretien particulier mais il faut vérifier périodiquement l'efficacité des dispositifs de sécurité ainsi que les autres points de l'installation qui pourraient créer des risques dû à l'usure.

Démolition

Au cas où le produit serait mis hors service, il est impératif de se conformer aux lois en vigueur pour ce qui concerne l'élimination différenciée et le recyclage des différents composants (métaux, matières plastiques câbles électriques, etc...) contactez votre installateur ou une firme spécialisée autorisée à cet effet.

Attention

Tous les produits Benincà sont couverts par une police d'assurance qui répond d'éventuels préjudices corporels ou matériels provoqués à cause de défauts de fabrication, mais qui requiert toutefois le marquage CE de la "machine" et l'utilisation de pièces de rechange d'origine Benincà.

BENINCÀ®

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728